

BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR
MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA
MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

Exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira 2021

Reglament

1. INSTITUZIUN RESPONSABLA

L'uniun grischuna d'art è l'instituziun responsabla da l'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira.

2. PARTICIPAZIUN

Il dretg da participar han artistas ed artists ch'èn burgais dal chantun Grischun u ch'èn naschids e creschids si qua, ubain ch'han almain dapi in onn in domicil fix en il chantun Grischun. I vegn apetgà ch'i candideschian exclusivamain artistas ed artists professionals per la participaziun.

3. INVITAZIUN

Il museum d'art dal Grischun communitgescha a la pressa quotidiana grischuna la pussaivladad da sa participar e las datas. Il reglament ed il formular d'annunzia vegnan mess ad ura sin la pagina d'internet www.buendner-kunstmuseum.ch.

4. CUNDIZIUNS GENERALAS

L'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns è in'exposiziun cun ina giuria. Ina giuria che mida dad onn ad onn decida definitivamain davart la participaziun da las artistas e dals artists e tscherna las ovras. La suprastanza da l'uniun grischuna d'art elegia la giuria. La giuria sa cumpona da 2 represchentants da l'uniun grischuna d'art, d'ina artista u d'in artist, d'ina commembra u d'in commember a libra tscherna sco er d'ina experta u d'in expert d'ordaifer. Mintga participanta e mintga participant è perenclieg da sa suttametter – cun sia dumonda – a la decisiun da la giuria e d'acceptar senza resalvas las cundiziuns da participaziun. Davart la decisiun da la giuria na datti nagina correspundenza.

Commembras e commembers da la giuria 2021

Julian Denzler, curatur d'art contemporan, Museum zu Allerheiligen Schaffhausen
Annatina Menn, suprastanza BKV
Ursula Palla, artista
Pius Tschumi, commember BKV
Ester Vonplon, artista, represchentanta da Visarte Grischun

5. ANNUNZIA

Il formular d'annunzia emplenì cumpletamain e sutsegnà sto vegnir inoltrà fin il 1. d'october 2021. Ensemen cun il formular d'annunzia ston vegnir inoltradas ina documentaziun sco er ina proposta concreta per l'exposiziun. La giuria decida sin fundament da questa basa davart l'invitaziun a l'exposiziun.

Annunzia

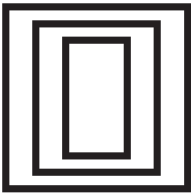
Las artistas ed ils artists candideschian cun

- ina proposta per l'exposiziun (max. 3 ovras)
- ina documentaziun
- ina glista da las ovras impegnativa (vesair formular)

Documentaziun

La documentaziun cuntegna:

- il num e l'adressa da la candidata u dal candidat sin la vart davant da la cuverta
- il curs da la vita cun indicaziuns davart la scolaziun e davart l'activitad artistica
- indicaziuns davart exposiziuns, stipendis, contribuziuns da promoziun, distincziuns ed incumbensas publicas
- ina survista da l'ovra artistica che accentuescha spezialmain la lavur actuala
- maximalmain 2 catalogs.



BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR

MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA

MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

Proposta per l'exposiziun

La proposta per l'exposiziun cuntogna ina descripziun ed ina documentaziun resp. material illustrativ da la contribuziun prevista per l'exposiziun annuala 2021. Admessas èn maximalmain 3 ovras. In register da las ovras impegnativ sto vegnir consegnà cun il dossier. Nudai per plaschair cun 1., 2., 3. las ovras che duain vegnir proponidas. Ovras che surpassan il rom da tecnicas tradiziunalas (performances, installaziuns e.u.v.) vegnan er validadas cun agid da la documentaziun. Artistas ed artists che lavuran cun talas medias, vegnan supplitgads d'inoltrar ina descripziun exacta da l'ovra e material da documentaziun adattà, per che la giuria sa possa far in maletg sufficient.

Directamain suenter la validaziun vegnan tut las participantas e tut ils participants infurmads en scrit davart la decisiun. Artistas ed artists che na vegnan betg admess a l'exposiziun, ston retrair lur documentaziuns fin ils 7 da november 2021 al Museum d'art. Las ovras ch'èn admessas a l'exposiziun annuala pon vegnir manadas ils 29 ed ils 30 da november al Museum d'art dal Grischun a Cuira.

6. BAINS D'EXPOSIZIUN

Ovras da tut las spartas èn admessas. Las ovras inoltradas duain pervegnir da la lavur actuala da l'artista u da l'artist.

7. PRESCHEHTAZIUN DA L'EXPOSIZIUN

L'exposiziun vegn preschentada dal museum d'art dal Grischun. L'artista u l'artist procura senza u sez per las installaziuns da l'exposiziun (ap-

Exposiziun annuala

d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira 2021

Reglament

parats da reproducziun, moniturs, beamers, equipments fixes e mobils). Per dumondas u scleriments As stattan a disposiziun Thomas Strub e Nino Tempini, tecnicists dal museum.

8. PERTSCHIENTS DA VENDITA

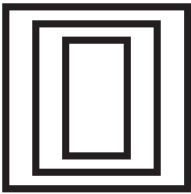
L'unìun grischuna d'art survegn 25% dal pretsch da vendita. Plinavant van 2% al fond da sustegn per artistas e per artists svizzers en miseria.

9. RESPONSABILADAD, ASSICURANZA

Il transport da las ovras vegn fatg tras las artistas e tras ils artists ad agens custs, sin atgna ristga e sin atgna responsablidad. Durant l'exposiziun èn tut las ovras assicuradas cunter fiev e cunter simpel enguladitsch (cun excepziun da ruptura da vaider). In'ulteriura responsablidad refusescha l'unìun grischuna d'art expressivamain.

10. TERMINS

- **Ultim termin d'annunzia ed inoltraziun dals dossiers**
venderdi, il 1. d'october 2021 (bul postal)
Spediziun da la decisiun da la giuria davart la participaziun a l'exposiziun annuala 2021 per posta: la fin d'october 2021
- **Retrair ils dossiers betg acceptads**
fin dumengia, ils 7 da november 2021, a la cassa dal Museum (durant las uras d'avertura dal museum)
- **Furnir las ovras originalas per l'exposiziun**
gliendesdi, ils 29 e mardi, ils 30 da november 2021, da las 8.00–12.00 e da las 13.30–17.00



BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR

MUSEUM D'ART
DAL GRISCHUN
CUIRA

MUSEO D'ARTE
DEI GRIGIONI
COIRA

- **Vernissascha**
sonda, ils 11 da december 2021, a las 17.00
- **Durada da l'exposiziun**
dals 12 da december 2021 fin ils 30 da schaner 2022
- **Retrair las ovas exponidas**
glindesdi, ils 31 da schaner 2022,
da las 8.00–12.00 e da las 13.30–17.00

UNIUN GRISCHUNA D'ART

Exposiziun annuala

d'artistas e d'artists grischuns en il Museum d'art dal Grischun a Cuira 2021

Reglament

Las ovas exponidas ston vegnir retratgas fin il termin inditgà. Sche l'artista u l'artist è impedì, po ella u el autorisar en scrit ina represchentanza da far quai. Per ovas che restan er suenter l'ultim termin da retratga anc en il Museum d'art dal Grischun, vegn incassada ina taxa da deposit.

Il reglament qua avant maun è liant per tut las participantas e per tut ils participants da l'exposiziun annuala d'artistas e d'artists grischuns.

Cuira, zercladur 2021

MUSEUM D'ART DAL GRISCHUN